



Ref. 19040

es **Instrucciones de empleo**
smart Sensor

1. AVISOS DE SEGURIDAD	4
2. FUNCIÓN	6
3. PUESTA EN SERVICIO	7
4. MANEJO	13
5. MANTENIMIENTO	15
6. ALMACENAMIENTO	16
7. SOLUCIÓN DE AVERÍAS	17
8. DATOS TÉCNICOS	18
9. GARANTÍA/SERVICIO	19
10. ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO	20

Traducción de las instrucciones de empleo originales.



Por motivos de seguridad no está permitido el uso de este producto a niños y jóvenes menores de 16 años y a las personas que no estén familiarizadas con este manual de instrucciones. Las personas con discapacidad mental o física solo pueden usar el producto bajo la supervisión de una persona responsable. Vigile a los niños y asegúrese de que no pueden jugar con el producto. Nunca utilice el producto si usted está cansado o enfermo, ha tomado alcohol, drogas o medicinas.

Uso adecuado:

El **smart Sensor GARDENA** ha sido concebido para controlar el smart system en función de la humedad del terreno y la temperatura en jardines domésticos y de aficionados, así como en invernaderos.

El **smart Sensor** solo puede utilizarse en combinación con el **GARDENA smart Gateway**.



¡PELIGRO! ¡Lesiones corporales!

→ **El GARDENA smart Sensor no debe destinarse a aplicaciones industriales ni emplearse en combinación con productos químicos o alimenticios, ni tampoco con sustancias inflamables o explosivas.**

1. AVISOS DE SEGURIDAD

¡IMPORTANTE!

Lea las instrucciones de uso y guárdelas a mano para su consulta posterior.



¡PELIGRO! ¡Peligro de asfixia!

Las piezas pequeñas se pueden ingerir con facilidad. Los niños pequeños corren el riesgo de asfixiarse con la bolsa.

→ Por este motivo, mantenga a los niños pequeños alejados del lugar de montaje.



¡PELIGRO! ¡Riesgo de paro cardíaco!

Este producto genera un campo electromagnético durante su funcionamiento que puede afectar a la funcionalidad de los implantes médicos activos o pasivos (por ejemplo, marcapasos), lo que puede provocar lesiones graves o la muerte.

→ Consulte a su médico y al fabricante de su implante antes de utilizar este producto.

→ Extraiga la pila recargable/ no recargable cuando no vaya a utilizar el producto.

No utilice productos dañados o deteriorados. Elimine todas las

piezas sin demora y respetando las normas aplicables (ver capítulo 10. ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO “Eliminación del producto/ Cómo eliminar las pilas”).

Mantenga alejados a los niños de las piezas que presenten daños o deterioros.

Examine el producto con regularidad para asegurarse de que está en perfectas condiciones.

Existe peligro de tropiezo. Coloque el sensor de manera que quede siempre a la vista.

El producto se calienta por efecto del sol. Puede provocar quemaduras leves en contacto con la piel.

Asegúrese de que utiliza el producto únicamente en el margen de temperaturas indicado de -1 hasta +50 °C.

Pilas:



¡PELIGRO!

Cambie las pilas cuando estén gastadas. Si las pilas se descargan por completo, podría salir ácido de las mismas.

No utilice pilas recargables.

Examine las pilas con regularidad para asegurarse de que están en perfectas condiciones.

No utilice pilas deterioradas o dañadas. Elimínelas de acuerdo con las

normativas vigentes (ver capítulo 10. ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO “Eliminación del producto/ Cómo eliminar las pilas”).

Mantenga a los niños alejados de pilas dañadas o deterioradas.

Para evitar fallos del sensor durante una larga ausencia debido a una carga insuficiente de las pilas, recomendamos cambiarlas en el momento oportuno. Criterios decisivos para ello son el tiempo que han estado en funcionamiento las pilas y la duración estimada de la ausencia, que no debe superar los 6 meses en total.

Indicación relativa al uso:

El sensor de humedad está dotado de una conexión de seguridad. Si las pilas están gastadas, se riega con la duración de riego ajustada en la aplicación smart App.

La propagación de la humedad en el suelo tras el riego o la lluvia se desarrolla con cierta lentitud. Cabe la posibilidad de que se mantenga el riego a pesar de estar lloviendo, hasta que se haya alcanzado la humedad deseada.

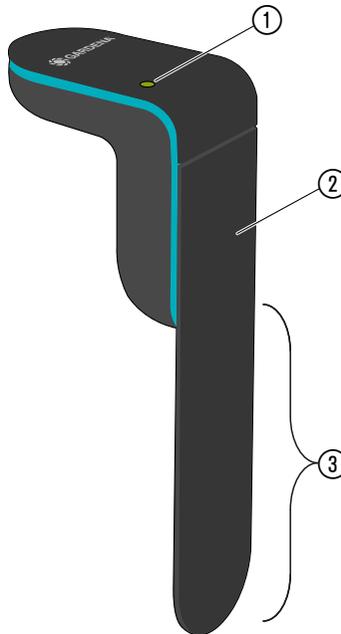
2. FUNCIÓN

El sensor mide automáticamente la humedad del suelo en la zona de las raíces de las plantas y la temperatura cercana al suelo, y envía los resultados de estas mediciones al gateway. (Pueden consultarse las cifras correspondientes con la **aplicación GARDENA smart App**).

Si las pilas están gastadas y no se procede a su sustitución, la aplicación smart ejecutará el programa ajustado.

→ Cambiar las pilas (consulte 3. PUESTA EN SERVICIO "Insertar las pilas").

Elementos de mando/indicadores:



- ① **LED de transmisión:**
 - Verde intermitente durante 3 min.:** Durante el proceso de registro
 - Verde fijo durante 1 seg.:** El sensor está registrado
 - Rojo intermitente durante 3 min.:** El sensor no está registrado
- ② **Sensor de temperatura** (en el producto)
- ③ **Superficie de medición**

3. PUESTA EN SERVICIO

Insertar las pilas:

Las pilas no van incluidas.

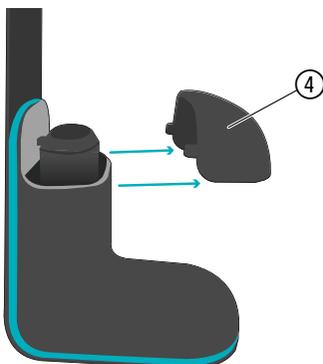
El sensor solo admite 2 pilas alcalinas de manganeso tipo LR6 (AA) (Mignon).

Su tiempo de funcionamiento es de aprox. 6 meses. Este período puede variar en función de la temperatura exterior y de la frecuencia de transmisiones.

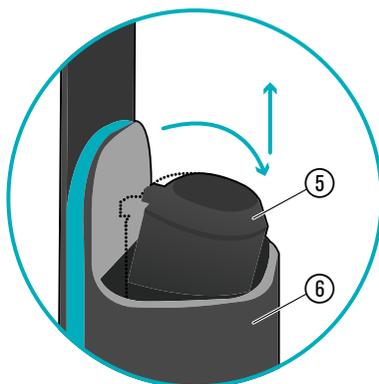


¡ATENCIÓN!

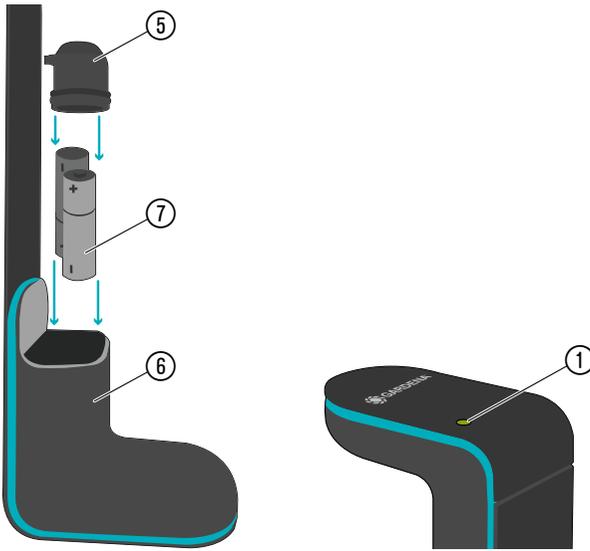
¡No utilizar pilas recargables!



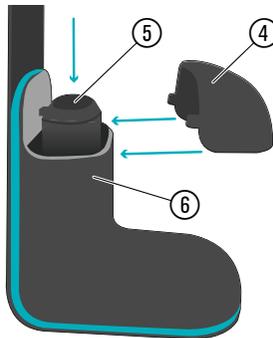
1. Retire la cubierta ④ tirando de ella hacia fuera.



2. Tire hacia fuera de la tapa del compartimento de las pilas ⑤ hasta que oiga un clic. Seguidamente, tire de ella hacia arriba.



3. Inserte las pilas ⑦ en el compartimento correspondiente ⑥. Preste atención a la polaridad correcta.
El LED ① parpadea en verde.



4. Vuelva a colocar la tapa ⑤ sobre el compartimento de las pilas ⑥ y apriétela en su lugar.
5. Vuelva a colocar la cubierta ④ sobre el sensor.
Queda activado el modo de integración.
6. **Asegúrese de que el LED de conexión parpadee en verde antes de continuar.**
7. Siga las instrucciones de la **aplicación GARDENA smart App**.

Si ha fallado la integración (el LED no se ilumina en verde), presione durante aprox. 10 segundos la tapa del compartimento de las pilas ⑤ para restablecer el sensor.

Elegir el emplazamiento adecuado:

Emplazamiento adecuado:

El sensor debe instalarse en un lugar del área de riego donde se encuentre expuesto a las mismas condiciones climáticas (sol, viento, lluvia, etc.) que las plantas cuyo estado vaya a controlar.

Si utiliza un riego por goteo, coloque el sensor cerca de uno de los puntos de goteo.

Si quiere colocar el sensor en una maceta, tenga en cuenta que tiene que emplazarlo a una distancia mínima de 5 cm del borde.

Si quiere colocar el sensor en el césped, quite primero una primera capa de césped antes de continuar.

Coloque el sensor de manera que no haya obstáculos entre el sensor y el gateway.

Emplazamiento inadecuado:

Para descartar falsos resultados a causa de encharcamientos, el sensor no debe ubicarse en lugares hundidos.

Si recibe la luz solar directa, hay que tener en cuenta que la temperatura registrada puede diferir de la real.

Si se utiliza en una maceta, el sensor debe encontrarse a una distancia mínima de 5 cm respecto al borde de la maceta.



¡ATENCIÓN!

El cortacésped puede dañar el sensor.

→ La altura de corte del cortacésped debe ser de 30 mm como mínimo.

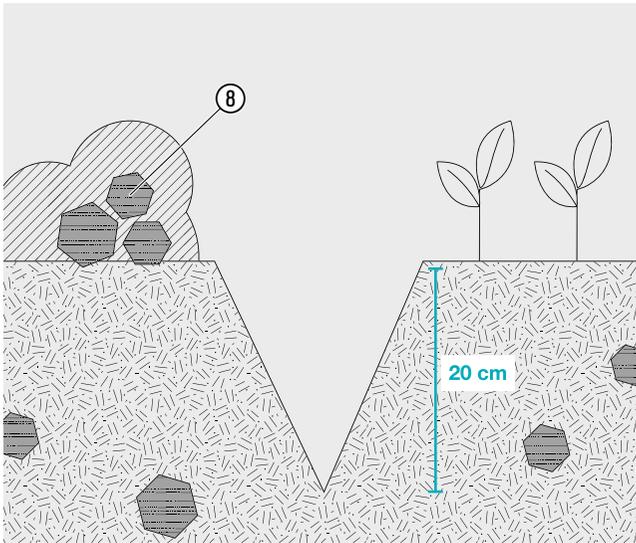
Introducir el sensor en la tierra:



¡ATENCIÓN!

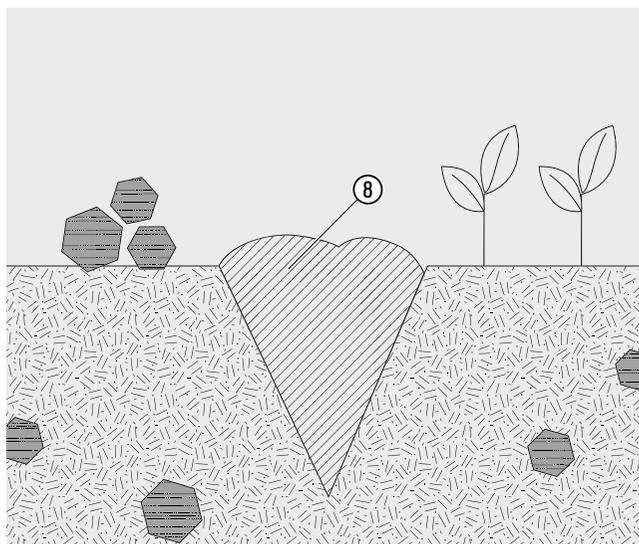
El sensor solo puede medir correctamente la humedad del suelo si toda la superficie de medición se encuentra en contacto directo con la tierra. No deben quedar bolsas de aire entre la superficie de medición y la tierra.

Excavación:



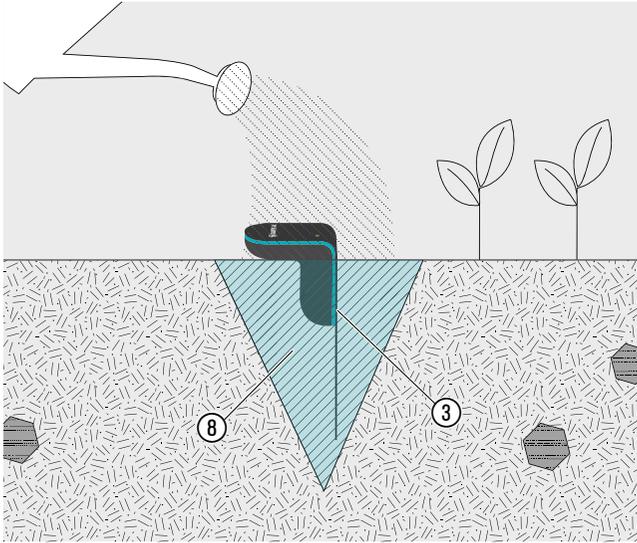
1. Excave el suelo ⑧ haciendo un agujero cónico con una profundidad mínima de 20 cm.
2. Remueva la tierra extraída ⑧ para desapelmazarla y retire las piedras y raíces gruesas que pueda contener.
3. Asegúrese de que no haya ningún objeto metálico cerca del sensor.

Preparación del suelo:



4. Si el suelo está seco, humidézcalo.
5. Vuelva a colocar la tierra suelta y húmeda ⑧ en el agujero cónico, sin compactarla.

Instalación del sensor:



6. Inserte el sensor hasta que el borde inferior de la parte horizontal del cabezal quede enrasado con el suelo ⑧. Para ello, hunda el sensor en la tierra hasta la marca **min**, como mínimo.
Preste atención a que ambos lados de la superficie de medición ③ queden totalmente en contacto con la tierra húmeda.
7. Presione ligeramente la tierra ⑧ de alrededor de la superficie de medición ③.
8. Vierta aprox. 5 litros de agua en el entorno inmediato del sensor.
El sensor puede tardar varias horas en registrar la humedad real del suelo.
9. Si quiere colocar el sensor en el césped, corte a trozos el césped que extraiga y colóquelos alrededor del sensor.

4. MANEJO

Manejo mediante la aplicación GARDENA smart App:

Puede utilizar la aplicación **GARDENA smart App** para controlar todos los productos del **GARDENA smart system** desde cualquier lugar y en cualquier momento. La aplicación **GARDENA smart App** está disponible de forma gratuita en App Store (Apple) y en Google Play.

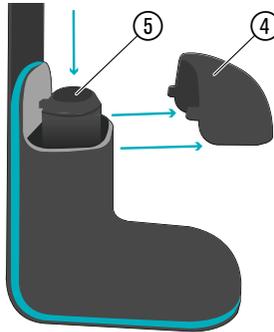
Para la integración, se requiere una **GARDENA smart Gateway** conectada a Internet. Es posible integrar todos los productos del **GARDENA smart system** a través de la aplicación. Para ello, siga las instrucciones de la aplicación.

Indicaciones del sensor en la aplicación:

- Humedad del terreno
- Temperatura
- Nivel de carga de las pilas
- Intensidad de señal

Reposición de la configuración de fábrica:

Se restaura la configuración de fábrica del smart Sensor.



1. Retire la cubierta ④.
2. Presione brevemente la tapa del compartimento de las pilas ⑤.
Nueva integración (si la anterior ha resultado fallida).

– o –

Mantenga apretada la tapa del compartimento de las pilas ⑤ durante 10 segundos, como mínimo.

El LED parpadea en verde.

Elimina la integración actual y permite realizar una nueva integración, p. ej., de otro gateway.

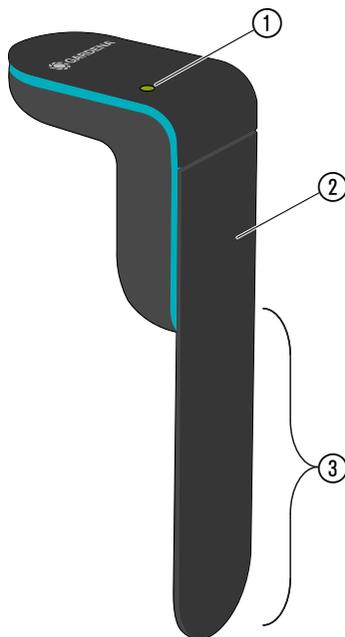
Indicaciones de uso:

Para mantener la humedad del suelo lo más constante posible, es conveniente regar en ciclos frecuentes de poca duración. Esto resulta especialmente indicado cuando se trata de jardineras con tiempos de riego inferiores a 5 minutos.

La propagación de la humedad en el suelo tras el riego o la lluvia se desarrolla con cierta lentitud. Cabe la posibilidad de que se mantenga el riego a pesar de estar lloviendo, hasta que se haya alcanzado la humedad deseada.

5. MANTENIMIENTO

Limpieza del sensor:



No se deben utilizar productos de limpieza corrosivos o abrasivos.

Si quiere cambiar de lugar el sensor, deberá limpiarlo antes de colocarlo en otro sitio.

1. Lave el sensor con agua limpia.
2. Limpie la superficie de medición ③ con un paño húmedo (no emplee disolventes).

6. ALMACENAMIENTO

Puesta fuera de servicio:

El producto se deberá guardar fuera del alcance de los niños.

1. Extraiga las pilas para conservarlas mejor (consulte 3. PUESTA EN SERVICIO).
2. Guarde el sensor en un lugar seco, cerrado y a prueba de heladas.

7. SOLUCIÓN DE AVERÍAS

Si observa algún fallo, puede encontrar algunas de las preguntas más frecuentes en este enlace:

www.gardena.com

Problema	Posible causa	Solución
El LED del sensor parpadea en rojo	Ha fallado la integración.	→ Presione brevemente la tapa del compartimento de las pilas (consulte 4. MANEJO "Reposición de la configuración de fábrica").

NOTA:

Únicamente los Centros de Servicio Técnico de GARDENA, así como los distribuidores autorizados por GARDENA, pueden realizar reparaciones en sus productos.

→ En caso de averías de otro tipo, póngase en contacto con el centro de atención al cliente de GARDENA.

8. DATOS TÉCNICOS

<i>smart Sensor</i>	Unidad	Valor (ref. 19040)
Temperatura de trabajo en exteriores	°C	- 1 – +50
Temperatura de almacenamiento	°C	-20 – +60
Dispositivos SRD internos (antenas de radio de corto alcance)		
Rango de frecuencias	MHz	863 – 870
Potencia máxima de emisión	mW	25
Alcance de radiotransmisión en exteriores (aprox.)	m	100
Humedad del terreno	%	0 – 100
Pilas requeridas		2 pilas alcalinas de manganeso tipo LR6 (AA) (Mignon)
Tiempo de funcionamiento de las pilas		aprox. 6 meses con pilas alcalinas (mín. 2000 mAh)

Declaración de conformidad:

Con la presente, GARDENA Manufacturing GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico (ref. 19040) corresponde a la directiva 2014/53/UE.

El texto íntegro de la o de las declaraciones de conformidad está disponible en la siguiente dirección:

www.gardena.com

9. GARANTÍA/SERVICIO

9.1 Registro del producto:

Registre su producto en [gardena.com/registration](https://www.gardena.com/registration).

9.2 Servicio:

Puede encontrar la información de contacto actualizada de nuestro servicio en la contraportada y en línea:

España: <https://www.gardena.com/es/asistencia/ayuda/contacto/>

Otros países: <https://www.gardena.com/int/support/advice/contact/>

10. ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

Eliminación del producto:

(según la Directiva 2012/19/UE)



El producto no deberá eliminarse con la basura doméstica normal. Se deberá eliminar según las normativas medioambientales vigentes locales.

¡IMPORTANTE!

→ Elimine el producto a través o por medio del puesto recolector de reciclaje del municipio respectivo.

Cómo eliminar las pilas:

Las pilas solo se deben eliminar si están gastadas.

¡IMPORTANTE!

→ Elimine las pilas a través o por medio del puesto recolector de reciclaje del municipio respectivo.

Atribución de marcas comerciales:

Apple y el logotipo de Apple son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y otros países. App Store es un servicio de Apple Inc., registrado en EE. UU. y otros países.

Google y el logotipo de Google Play son marcas comerciales de Google LLC.

Cualquier otra marca comercial o denominación comercial será propiedad de sus respectivos titulares.

Deutschland / Germany

GARDENA Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
www.gardena.com/de/kontakt

Albania

KRAFT SHPK
Autostrada Tirane-Durres
Km 7
1051 Tirane
Phone: (+355) 69 877 7821
info@kraft.al

Argentina

ROBERTO C. RUMBO S.R.L.
Predio Norlog
Lote 7
Benavidez, ZC: 1621
Buenos Aires
Phone: (+54) 11 5263-7862
ventas@rumbosrl.com.ar

Armenia

AES Systems LLC
Marshal Babajanyan Avenue 56/2
0022 Yerevan
Phone: (+374) 60 651 651
masishanyan@icloud.com

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
www.gardena.com/at/service/beratung/
kontakt/

Azerbaijan

Proqres Xüsusi Firması
Aliyar Aliyev 212, Baku, Azerbaijan
Sales: +994 70 326 07 14
AfterSales: +994 77 326 07 14
www.progress-garden.az
info@progress-garden.az

Bahrain

M.H. Al-Mahroos
BUILDING 208, BLOCK 356,
ROAD 328
Salhiya
Phone: +973 1740 8090
almahroos@almahroos.com

Belarus / Беларусь

ООО «Мастер Гарден»
220118, г. Минск,
улица Шаранговича, дом 7а
Тел. (+375) 17 257 00 33
mg@mastergarden.by

Belgium

Husqvarna Belgium nv
Gardena Division
Leuvensesteenweg 542
Planet II E
1930 Zaventem
Belgie

Bosnia / Herzegovina

Silk Trade d.o.o.
Poslovna Zona Vila Br. 20
Phone: (+387) 61 165 593
info@silktrade.com.ba

Brazil

Nordtech Maquinas e Motores Ltd.
Avenida Juscelino Kubitschek
de Oliveira Curitiba
3003 Brazil
Phone: (+55) 41 3595-9600
contato@nordtech.com.br
www.nordtech.com.br

Bulgaria

AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, № 13
0615 5
1700 Студентски град
София
Тел.: (+359) 24 66 6910
info@agroland.eu

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
125 Edgeware Road
Unit 15 A
Brampton L6Y 0P5
ON, Canada
Phone: (+1) 905 792 93 30
gardena.customerservice@
husqvarnagroup.com

Chile

REPRESENTACIONES JCE S.A.
AV. DEL VALLE NORTE 857 PISO 4
HUECHURABA, SANTIAGO, CHILE
Phone: (+56) 2 2414 2600
contacto@jce.cl

China

Husqvarna (Shanghai)
Management Co., Ltd.
富世华 (上海) 管理有限公司
3F, Beng Square B,
No 207, Song Hong Rd.,
Chang Ning District,
Shanghai, PRC. 200335
上海市长宁区淞虹路207号明
基广场B座3楼, 邮编: 200335

Colombia

Equipos de Toyama Colombia SAS
Cra. 68 D No 25 B 86 Of. 618
Edificio Torre Central
Bogota
Phone: +57 (1) 703 95 20 /
+57 (1) 703 95 22
serviciocliente@toyama.com.co
www.toyama.com.co

Costa Rica

Exim CIA Costa Rica
Calle 25A, B*, Montealegre
Zapote
San José
Costa Rica
Phone: (+506) 2221-5654
(+506) 2221-5659
eximcostarica@gmail.com

Croatia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

Cyprus

Pantelis Papadopoulos S.A.
92 Athlon Avenue
Athens
10442 Greece
Phone: (+30) 21 0519 3100
info@papadopoulos.com.gr

Czech Republic

Gardena
Service Center Vrbo
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbovo pod Pradedem
Phone: 800 100 425
servis@gardena.cz

Denmark

GARDENA DANMARK
Lejrevej 19, st.
3500 Værløse
Tlf.: (+45) 70 26 47 70
gardenack@husqvarnagroup.com
www.gardena.com/dk

Dominican Republic

BOSQUESA, S.R.L.
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II.
Santiago De Los Caballeros
51000 Dominican Republic
Phone: (+1) 809-562-0476
contacto@bosquesa.com.do

Egypt

Universal Agencies Co
26, Abdel Hamid Lofthy St.
Giza
Phone: (+20) 3 761 57 57

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Valdeku 132
EE-11216 Tallinn
info@gardena.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Juurakotie 5 B 2
01510 Vantaa
www.gardena.fi

France

Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/fr
N° AZUR: 0 810 0 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia

Transporter LLC
#70, Bellashvili street
0159 Tbilisi, Georgia
Number: (+995) 322 14 71 71
info@transporter.com.ge
www.transporter.com.ge

Service Address and Importer to Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
Phone: (+44) (0) 344 844 4558
info.gardena@husqvarna.co.uk

Greece

Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
T.K.104 42
ΕΜΜΑΔΑ
Τηλ. (+30) 210 5193 100
info@papadopoulos.com.gr

Hong Kong

Tung Tai Company
151-153 Hoi Bun Road
Kwun Tong, Kowloon
Hong Kong
Phone: (+852) 3583 1662
admin@tungtaico.com

Hungary

Husqvarna Magyarországi Kft.
Ezred u. 1 – 3
1044 Budapest
Phone: (+36) 1 251-4161
vevozolgalat.husqvarna@husqvarnagroup.com

Iceland

BYKO ehf.
Skemmuvegi 2a
200 Kópavogur
Phone: (+354) 515 4000
byko@byko.is

MHG Versteln ehf

Vikurvarf 8
203 Kópavogur
Phone: (+354) 544 4666

India

B K RAMAN AND CO
Plot No. 185, Industrial Area,
Phase-2, Ram Darbar
Chandigarh
160002 India
Phone: (+91) 98140 06530
raman@jaganhardware.com

Iraq

Alshiemal Alkhdar Company
Al-Faysaliah, Near Estate Bank
Mosul
Phone: (+964) 78 18 18 46 75

Ireland

Lifey Distributors Ltd.
309 NW Business Park, Ballycullen
15 Dublin
Phone: (+353) 1 824 2600
info@lifeyd.com

Israel

HAGARIN LTD.
2 Nahal Harif St.
8122201 Yavne
internet@hagarin.co.il
Phone: (+972) 8-932-0400

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.
Centro Direzionale Planum
Via del Lavoro 2, Scala B
22036 ERBA (CO)
Phone: (+39) (0) 31 4147700
assistenza.italia@it.husqvarna.com

Japan

Husqvarna Zenohok Co. Ltd. Japan
1-9 Minamidai, Kawagoe
350-1165 Saitama
Japan
gardena-jp@husqvarnagroup.com

Kazakhstan

ТОО "Ламэд"
Russian
Адрес: Казакстан, г. Алматы,
ул. Тажмабаевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00
(+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kazakh

Мекен-жайы: Қазақстан,
Алматы қ.,
көш. Тажмабаевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00
(+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kuwait

Palms Agro Production Co
Al Rai- Fourth Ring Road – Block 56.
P.O Box: 1976 Safat
13020 Al-Rai
Phone: (+965) 24 73 07 45
info@palms-kw.com

Kyrgyzstan

ООСО Айте Мак
Av. Molodaya Guardia 83
720014 Bishkek
Phone: (+996) 312 322115

Latvia

Husqvarna Latvija SIA
Ulbrokas 19A
LV-10211 Riga
info@gardena.lv

Lebanon

Technomec
Safra Highway (Beirut – Tripoli) Center
622 Mezher Bldg.
P.O.Box 215
Jounieh
Phone: (+961) 9 853527 /
(+961) 3 855481
tecnomec@idm.net.lb

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Atleties pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Malaysia

Glomedic International Sdn Bhd
Jalan Ruang No. 30
Shah Alam, Selangor
40150 Malaysia
Phone: (+60) 3-7734 7997
oase@glomedic.com.my

Malta

I.V. Portelli & Sons Ltd.
85, 86, Triq San Pawl
Rabat - RBT 1240
Phone: (+356) 2145 4289

Mauritius

Espace Maison Ltée
La City Trianon, St Jean
Quatre Bornes
Phone: (+230) 460 85 85
digital@espacemaison.mu

Mexico

AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco, Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
isis@afosa.com.mx

Moldova

Convel SRL
Republica Moldova,
mun. Chisinau,
sos. Muncestri 284
Phone: (+373) 22 857 126
www.convel.md

Mongolia

Soyolj Gardening Shop
Narnii Rd
Ulaanbaatar
14230 Mongolia
Phone: +976 7777 5080
soyolj@magicent.mn

Morocco

Proekp
64 Rue de la Participation
Casablanca-Roches Noires
20303 Morocco
Phone: (+212) 661342107
hicham.hafani@proekp.ma

Netherlands

Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
info@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

North Macedonia

Sinpeks d.o.o.
Ul. Kravarski Pat Bb
7000 Bitola
Phone: (+389) 47 20 85 00
sinpeks@mt.net.mk

Norway

Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Trøskeneveien 36
1708 Sarsborg
info@gardena.no

Northern Cyprus

Mediterranean Home & Garden
No 150 Alsancaç, Karaođlanođu
Caddesi Girne
Phone: (+90) 392 821 33 80
info@medgardener.com

Oman

General Development Services
PO 1475, PC - 111
Seeb
111 Oman
Phone: 96824582816
gdsoman@gdsoman.com

Paraguay

Agrofield SRL
AV. CHOFERES DEL CHACO
1449 C/25 DE MAYO
Asunción
Phone: (+595) 21 608 656
consultas@agrofield.com.py

Peru

Sierras y Herramientas Forestal SAC
Av. Las Gaviotas 833, Chorrillos
Lima
Phone: (+51) 1 2 52 02 52
supervisorventas1@siersac.com
www.siersac.com

Philippines

Royal Dragon Traders Inc
100 Linway Street, Barangay
Saint Peter Quezon City
1114 Philippines
Phone: (+63) 2 7426893
aida.fernandez@rdti.com.ph

Poland

Gardena Service Center Vrbno
c/o Husqvarna Manufacturing CZ
s.r.o. Jesenícká 146
79326 Vrbno pod Prádemem
Czech Republic
Phone: (22) 336 78 90
servis@gardena.pl

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Lagoa - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Phone: (+351) 21 922 85 30
Fax: (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Soseaua Odaii 117 - 123,
RO 013603 Bucuresti, 1
Phone: (+40) 21 352 7603
madex@ines.ro

Russia / Россия

000 „Дуксварна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение 0B02_04
http://www.gardena.ru

Saudi Arabia

SACO
Takhassusi Main Road P.O. Box:
86387 Riyadh 12863
40011 Saudi Arabia
Phone: (966) 11 482 8877
webmaster@saco-ksa.com

Al Futaim Pioneer Trading

5147 Al Farooq Dist.
Riyadh 7391
Phone: (+971) 4 206 6700
Owais.Khan@alfutaim.com

Serbia

Domel d.o.o.
Stobodana Đurić 21
11000 Belgrade
Phone: (+381) 11 409 57 12
office@domel.rs

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
info@hyray.com.sg

Slovak Republic

Gardena
Service Center Vrbno
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbno pod Prádemem
Phone: 0800 154044
servis@gardena.sk

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezelle 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

South Africa

Husqvarna South Africa (Pty) Ltd
Lifestyle Business Park –
Ground Floor Block A Cnr
Beyers Naude Drive and Ysterhout
Road Randpark Ridge, Randburg
Phone: (+27) 10 015 5750
service@gardena.co.za

South Korea

Kyung Jin Trading Co., Ltd
8F Haengbok Building, 210,
Gangnam-Daero 137-891 Seoul
Phone: (+82) 2 574 6300
kjh@kjh.co.kr

Spain

Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº 10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Sri Lanka

Hunter & Company Ltd.
130 Front Street
Colombo
Phone: 94-11 232 81 71
hunters@eureka.lk

Suriname

Deto Handelmaatschappij N.V.
Kernkampweg 72-74
P.O. Box: 12782
Paramaribo
Suriname
Phone: (+597) 43 80 50
info@deto.sr

Sweden

Husqvarna AB/
GARDENA Sverige
Drottninggatan 2
561 82 Huskvarna
Sverige
Phone: (+46) (0) 36-14 60 02
service@gardena.se

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+ 41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Taiwan

Hong Ying Trading Co., Ltd.
No. 46 Wu-Kun-Wu Road
New Taipei City
Phone: (+886) (02) 2298 1486
salesg1@7friends.com.tw

Tajikistan

ARIERS JV LLC
39, Ayni Street, 734024
Dushanbe, Tajikistan

Thailand

Spica Co. Ltd
243/2 Onnuh Rd., Prawat
Bangkok
10250 Thailand
Phone: (+66) (0)2721 7373
surapong@spica-siam.com

Tunisia

Société du matériel agricole et maritime
Nouveau port de peche de Sfax Bp 33
Sfax 3065
Phone: (+216) 98 419047/
(+216) 74 497614
commercial@smamtunisia.com

Türkiye

Dost Bahçe
Yunus Mah. Adl Sk. No:3
Kartal
Istanbul
34873 Türkiye
Phone: (+90) 216 389 39 39

Turkmenistan

A.E. Orazmuhamedov Nurmuhammet
80 Ataturk, BERKARAR Shopping
Center,
Ground floor, A77b,
Ashgabat 744000
TURKMENISTAN
Phone: (+993) 12 468859
Mob: (+993) 62 222887
info@jajhyzmat.com /
bekgiyev@jajhyzmat.com
www.jajhyzmat.com

UAE

Al-Futtaim ACE Company
L.L.C Building, Al Rebat Street
Festival City, Dubai
7880 UAE
Phone: (+971) 4 206 6700
ace@alfuttaim.ae

Ukraine / Україна

AT «Альєст»
вул Петропавлівська 4
08130, Київська обл.
Києво-Святошинський р-н, с.п.с.
Петропавлівська Борщаківка Україна
Тел.: (+38) 0 800 503 000

Uruguay

FELI SA
Entre Rios 1083
11800 Montevideo
Phone: (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Uzbekistan

AGROHOUSE MChJ
O'zbekiston, 1111112
Toshkent viloyati
Toshkent tumani
Hasanboy QFY, THAY yoqasida
Phone: (+998)-93-5414141 /
(+998)-71-2096868
info@agro.house
www.agro.house

Vietnam

Vision Joint Stock Company
B11-17, Khu biet thu –
Khu Doan ngoai giao Nguyen Xuan
Khoat
Xuan Dinh, Bac Tu Liem
Hanoi, Vietnam
Phone: (+8424)-38462833/34
quynhnm@visionjsc.com.vn

Zimbabwe

Cutting Edge
159 Citroen Rd, Msasa
Harare
Phone: (+263) 8677 008685
sales@cuttingedge.co.zw

19040-20.962.02/0724
© GARDENA Manufacturing GmbH
D-89079 Ulm
http://www.gardena.com